

Deres ref.:

Vår ref. (saksnr.):
25/9283 - 3

Saksbehandler:
Mari Gunvor Boysen

Dato: 04.07.2025

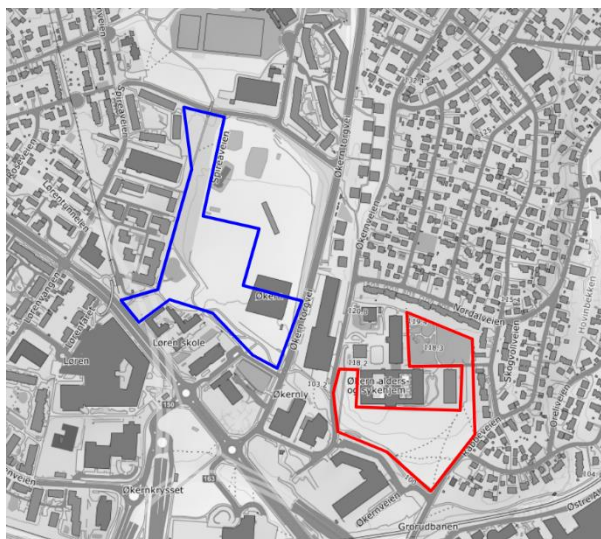
Høring - navnsetting av en ny park på Økern og eksisterende park ved Økern sykehjem

Bydelen behandler saker vedrørende navnsetting av gater, veier, plasser m.v. i egen bydel, jfr. *Instruks for navnsetting av gater, veier, plasser m.v i Oslo*, vedtatt av bystyret 30.08.2000 og av byrådet 23.01.2001. Navnekomiteen i Bydel Bjerke har kommet med forslag til navn på to parker i Økernområdet. Det ønskes innspill til forslagene før saken behandles i bydelens politiske utvalg og navnene bestemmes.

Bakgrunn

I forbindelse med transformasjonen av Økern sentrum skal det bygges en offentlig park. Dette ble vedtatt i forbindelse med bystyrets behandling av reguleringsplan for Økern torgvei 6, 21.06.2023. Parken er under planlegging og den skal stå ferdig i august 2027. Her kan du lese mer om hva som skal skje i området og om parken: <https://www.oslo.kommune.no/slik-bygger-vi-oslo/okern-torg/>. I samme område, ved Økern sykehjem, ligger det en eksisterende park. Denne parken har formelt sett ikke et navn, det skal derfor bestemmes et navn på denne samtidig.

Hvor er parkene?



Figur 1



Figur 2

Figur 1 og 2 viser et flyfoto og et kart med plassering av parkene. Den blå linjen er omtrentlig avgrensning på den nye parken, mens den røde viser omtrentlig avgrensning for eksisterende park.



Figur 3

Figur 3 viser en illustrasjon av den ferdige parken, men boligkvartalet som er markert, nederst til høyre vil også bli parkområde.

Proessen så langt

Initiativet til å navngi den nye parken ble tatt av bydelen. Prosessen startet opp med et arrangement på Bylab 24. mars 2025, der planene for parken ble lagt fram og deltakerne fikk et foredrag om stedets historie av lokalhistoriker Anne Fikkan, fra Groruddalen historielag. Her kan du se opptak fra møtet: <https://www.youtube.com/watch?v=zakfA8or3H4>

I perioden 24. mars til 5. mai var det mulig å komme med forslag til navn på parken. Invitasjonen ble lagt ut på bydelens og bymiljøetatens hjemmesider, det var annonse i Akers avis og det ble sendt ut brev til lokale aktører, som borettslag, velforeninger og skoler.

Parallelt ble det oppnevnt en navnekomité. Komiteen består av to lokalpolitikere, en representant fra Groruddalen historielag og to innbyggere som bor i området. De sistnevnte meldte interesse og ble trukket ut til å være med. Komiteen har vurdert alle forslagene som har kommet inn og laget et forslag som nå legges ut på høring før den politiske behandlingen i Helse ung/oppvekst, sosial og kulturkomiteen og bydelsutvalget i Bydel Bjerke.

Det kom inn 49 forslag til navn, flere av disse er like eller varianter av samme navn. Komiteen valgte i første omgang 11 navn som ble sendt til språkrådet for vurdering. Med dette som grunnlag har komiteen kommet med forslag til tre navn på den nye parken og ett nytt forslag til parken ved Økern sykehjem.

Navn på park ved Økern alders- og sykehjem

I prosessen er det kommet fram at parken ved Økern alders- og sykehjem ikke er registrert i Sentralt stedsnavnregister (SSR) som forvaltes av Kartverket. Parken har dermed formelt sett ikke et navn. I samråd med plan- og bygningsetaten (PBE) har navnekomiteen tatt initiativ til at det skal bestemmes navn på denne parken i samme prosess som den nye parken. Tilbakemelding fra både språkrådet og PBE er at det er gunstig å få avklart navnene på de to parkene samtidig for å unngå sammenblanding med nye og gamle navn og at begge blir registrert i SSR. En navneprosess er også tidkrevende å gjennomføre, både for navnekomité og administrasjon, det er derfor effektivt å bestemme navn på begge parker i samme prosess.

Navnekomiteen har funnet navnet Økernparken brukt om parken ved sykehjemmet i kommunale dokumenter og nettsider, på wikipedia og det er markert inn i Google maps. Området ble også omtalt som Økernparken i valg av tusenårsstedene i 2002. Av tilbakemeldinger fra lokale aktører fremkommer det imidlertid at navnet ikke benyttes i lokalmiljøet. Dette underbygges med at så mange har foreslått Økernparken som navn på den nye parken i innspillsrunden. Det virker derfor ikke som at navnet Økernparken er forankret lokalt om den eksisterende parken. Lokale innspill viser at den opparbeidete delen, øverst i parken, omtales som eplehagen av elever på Refstad skole og i lokalmiljøet rundt. Det bes spesifikt om tilbakemelding på om Økernparken er etablert som navn på parken ved Økern alders- og sykehjem, eller ikke, i denne høringen.

Vilkår for navnevalg

Lov om stadnavn og Instruks for navnsetting av gater, veier, plasser m.v i Oslo, vedtatt av bystyret 30.08.2000 setter vilkår for hvordan det skal velges navn. Komiteen har lagt denne til grunn for sitt forslag.

Ved navnsetting av gater, veier og plasser kan man benytte:

- Stedegne eller hevdvunne navn
- Gårdsnavn, husmannsplasser eller lignende
- Navn på kjente/stedstilknyttede betydningsfulle avdøde personer
- Kjente steder i den enkelte bydel

Vilkår:

- Det skal i stor grad tas hensyn til eksisterende navn i det aktuelle området.
- Navn på personer som er i live skal ikke benyttes i Oslo. Dersom det er ønskelig å navnsette en plass, vei eller gate etter avdøde personer, anbefales det at man venter minst 5 år.
- Det er vedtatt at det skal være kjønnsbalanse ved navnsetting av gater, veier og plasser i Oslo.
- Man bør unngå å bruke navn som kan forveksles med eksisterende navn i Oslo.

Navnekomiteens forslag til navn på ny park på Økern

En oppsummering av alle innkomne forslag til navn med begrunnelser og komiteens og språkrådets vurderinger er vedlagt høringsbrevet. Dette finnes også i e-innsyn saksnr: 25/9283 Navnsetting av ny park på Økern. Det legges også ved saken når den skal behandles politisk sammen med høringsinnspill og annen dokumentasjon. Her omtales kun de navnene komiteen foreslår.

Komiteen foreslår disse navnene på den nye parken i prioritert rekkefølge:

1. Økern torgpark

Begrunnelse fra innsendere: Økern torg ble brukt som engrosomsetning av blomster, frukt- og grøntvarer fra 1959 – 2018, og var et av de siste engrostorgene i Oslo som ble avviklet. Denne historien bør tas vare på gjennom en ny bruk av området, spesielt når så store områder er i endring og lite fra tidligere tider ivaretas.

Komiteens vurdering: Området der parken skal ligge har vært brukt som torgområde i lang tid. Dette formålet er godt forankret lokalt og er en historie som er verdt å ta vare på inn i den nye bruken.

Navnekomiteen foreslår navnet med utgangspunkt i ulike varianter som kom inn i forslagsrunden og på grunnlag av språkrådets tilbakemeldinger på disse. Språkrådet hadde ingen merknader til Økerntorgetts park, annet enn at det er ganske langt og tungt, og de mente Torgparken blir lite spesifikt, siden det er flere torg i Oslo.

2. Økernparken

Av de 49 innsendte forslagene til navn har 11 (inkludert eldrerådet) foreslått Økernparken.

En forkortet oppsummering av begrunnelser fra innsendere:

- Enkel angivelse av hvor parken ligger, selvforklarende, lett å si, lett å huske, nøytralt.
- Området er på tidligere Økern gård sine jorder/enger.
- Ligger rett ved det kjente Økernkrysset. En park vil skape positive assosiasjoner til Økern som i dag forbindes med trafikk.
- Økern er i stor utvikling, «Økernparken» vil tydelig fremstå som en del av denne utviklingen og bidra til å styrke områdets samlede profil.
- Navnet Økern park bidrar til stedsbygging og identitet til området.
- Området het Økern torg inntil nylig, naturlig at parken blir til Økern park.
- Økern ungdomsskole bygges i parken, naturlig at begge får samme navn.

Komiteens vurdering: Økernparken er korrekt i forhold til stedets historiske beliggenhet og vil bidra til å skape positive assosiasjoner til Økern, som i dag hovedsakelig er forbundet med trafikk og støy. Det er ingen tvil om hvor denne parken befinner seg, og navnet vil sannsynligvis enkelt innarbeides i nærområdet og blant de som vil bruke parken.

Språkrådet mener Økernparken er et godt navn. Det er kort og enkelt, og viser tydelig hvor parken ligger. Bruk av navnet må imidlertid ikke benyttes dersom det viser seg at navnet er godt forankret lokalt på den eksisterende parken ved sykehjemmet, noe høringen formodentlig avdekker.

3. Økern fellespark

Begrunnelse fra innsendere:

- Legger vekt på fellesskap og åpenhet. En bydelspark for alle.
- Passer spesielt godt i kontekst med at store nye boligområder vil benytte denne som felles rekreasjons- og samlingsted.

Komiteens vurdering: En fellespark peker på at dette er en inkluderende park for et større område. Mange nærområder og ulike befolkningsgrupper vil bruke parken da det blir den største parken i et stort byområde og det ligger tre skoler i umiddelbar nærhet. En viktig turvei fra Årvoll til Kampen går også gjennom området. Navnet gir assosiasjoner med Fælledparken i København, på 58 hektar, som den viktigste parken for rekreasjon og arrangementer for hele den sentrale delen av byen og som attraksjon som tiltrekker folk langveisfra.

Språkrådet har ingen kommentarer utover skrivemåten, med liten bokstav i andre ord.

Navnekomiteens forslag til navn på eksisterende park ved Økern sykehjem

Komiteen legger fram to forslag til navn på den eksisterende parken ved sykehjemmet. De er ikke i prioritert rekkefølge, men dersom Økernparken blir det endelige navnet på den nye parken, bortfaller dette som forslag til eksisterende park.

Parken omslutter sykehjemmet, noe som innebærer at den geografisk er delt inn i flere områder av ulik karakter (se illustrasjon lenger opp). Komiteen forslår at hele området får ett formelt navn. Lokale innspill viser at området øverst i parken, blir kalt *eplehagen*. Dette navnet følger imidlertid ikke språkrådets og instruksens retningslinjer, da det blir for generelt og lite stedsspesifikt. Komiteen har derfor ikke lagt inn dette som eget forslag. At deler av parken muntlig blir omtalt som *eplehagen* vil ikke være i strid med det formelle navnet.

Ragne Mariboes park

Navnekomiteen foreslår å kalle parken som omkranser Økern alders- og sykehjem for Ragne Mariboes park. Teksten nedenfor viser at hun er en viktig historisk person med sterk tilknytning til Økern gård som lå der sykehjemmet nå ligger med tilhørende jorder som strekker seg ned mot «Økern sentrum» og den nye parken. Navnet skiller seg fra andre «Økernnavn» noe som begrenser mulighet for sammenblanding. I følge Oslo kommunes instruks for stedsnavn er det også vedtatt at det skal være kjønnsbalanse ved navnsetting av gater, veier og plasser i Oslo, noe som medfører at kvinnenavn bør innføres i større grad. Her er en kvinne som fortjener en park på det som var hennes egen grunn, oppkalt etter seg.

Skrevet av Groruddalen historielag: Ragne Mariboe (1792-1888) var gift med Ludvig Mariboe (1782-1841), som eide Økern hovedgård på 1800-tallet. Barokkhagen som omkranset den staselige hovedbygningen hadde grusganger, lysthus, frukttrær og to dammer. Ludvig Mariboe var en periode en av Norges rikeste forretningsmenn og senere redaktør og stortingsmann. Han ble imidlertid syk og måtte til slutt innlegges på asyl i Danmark, der han døde. I den lange perioden mens Ludvig var syk og så som enke, var det Ragne som styrte den store eiendommen og gårdsdriften på Økern. For å kunne opprettholde sin levestandard, solgte Ragne Mariboe unna jord til små gårdsbruk og boligtomter. Slik kan hun kalles «Risløkkas mor».

Økernparken

Navnet fyller godt vilkår om å velge stedegne eller hevdvunne navn, og er godt koblet til gårdsnavnet ettersom Økern gård lå der sykehjemmet ligger i dag. Parken blir i dag omtalt som Økernparken på wikipedia, i kommunale dokumenter og nettsteder, på Google maps osv. Vi antar at navnet kan være bedre forankret i lokalområdet enn vi har fått inntrykk av hittil i prosessen. Dersom det blir et vedtak i BU om å kalle den nye parken Økernparken, må imidlertid denne parken få et annet navn ettersom kartverket ikke vil godkjenne samme navn på to parker. I følge instruksjonen skal navn som kan forveksles med andre navn i Oslo også unngås. Bydelsutvalget må derfor legge dette til grunn og vurdere om det er riktig å kalle den eksisterende parken Økernparken, dersom nye parken får et annet navn der «Økern» inngår.

Offentlig høring

Forslag om å navnsette to parker; en ny park på Økern og parken ved sykehjemmet på Økern, sendes på offentlig høring, jfr. § 6 i Lov om stadnamn. Brevet sendes til aktuelle aktører i lokalmiljøet, naboer og interessenter. Om det er aktører du mener også burde få dette brevet kan det videresendes.

Bydelsadministrasjonen tar imot eventuelle tilbakemeldinger på foreslåtte navn. Etter høringsperioden vil saken, med innsendte høringsuttalelser, behandles i Helse, ung/oppvekst, sosial og kulturkomiteens møte 06.10.25 og i bydelsutvalgets møte 16.10.2025.

Frist for å sende inn uttalelse er 07.09.2025, denne sendes med epost til postmottak@bbj.oslo.kommune.no eller med post til Postboks 13 Økern 0508 OSLO. Innsillet må markeres med saksnummer 25/9283

Har du spørsmål?

Ta kontakt med saksbehandler Mari Boysen på epost: mari.boysen@bbj.oslo.kommune.no

Vennlig hilsen

Rune Snildal
avdelingssjef

Mari Gunvor Boysen
spesialkonsulent

Vedlegg

Forslag med vurdering - ikke videre
Forslag som ble valgt ut til 2. vurdering

Mottakere
Eiendoms- og byfornyelsesetaten
Kartverket
Plan- og bygningsetaten
Språkrådet